



合利海鮮酒家

HOP LI SEAFOOD RESTAURANT

526 Alpine Street • Los Angeles, CA 90012 • Tel: (213) 680-3939

麵類 NOODLES DISHES

(Pan Fried Noodles or Soft Noodles)

- | | | |
|---------------|-------------------------------------------|------|
| 1. 素菜兩面黃 / 撈麵 | Vegetable Pan Fried Noodles / Lo Mein | 6.75 |
| 2. 雞肉兩面黃 / 撈麵 | Chicken Pan Fried Noodles / Lo Mein | 6.75 |
| 3. 牛肉兩面黃 / 撈麵 | Beef Pan Fired Noodles / Lo Mein | 6.75 |
| 4. 叉燒兩面黃 / 撈麵 | B.B.Q. Pork Pan Fried Noodles / Lo Mein | 6.75 |
| 5. 蝦球兩面黃 / 撈麵 | Shrimp Pan Fried Noodles / Lo Mein | 6.95 |
| 6. 招牌兩面黃 / 撈麵 | House Special Pan Fried Noodles / Lo Mein | 6.95 |

炒飯類

FRIED RICE

- | | | |
|----------|------------------------------|------|
| 1. 素菜炒飯 | Vegetable Fried Rice | 6.50 |
| 2. 雞粒炒飯 | Chicken Fried Rice | 6.50 |
| 3. 生炒牛肉飯 | Beef Fried Rice with Lettuce | 6.50 |
| 4. 叉燒炒飯 | B.B.Q. Pork Fried Rice | 6.50 |
| 5. 蝦炒飯 | Shrimp Fried Rice | 6.95 |
| 6. 楊州炒飯 | Yang Chow Fried Rice | 6.95 |

飯類

RICE PLATE

- | | | |
|----------|--------------------------------------------------------------------|------|
| 1. 菜遠班球飯 | Pan Fried Rock Cod Fillet with Vegetable Over Steam Rice | 5.95 |
| 2. 粟米班球飯 | Deep Fried Rock Cod Fillet with Corn Over Steam Rice | 5.95 |
| 3. 招牌飯 | House Special Rice Plate | 6.50 |
| 4. 豉椒雞球飯 | Stir Fried Chicken with Garlic & Black Beans Sauce Over Steam Rice | 5.95 |
| 5. 菜遠牛肉飯 | Beef with Tender Greens Over Steam Rice | 5.95 |

炒粉，炒麵類 NOODLES / RICE NOODLES / CHOW FUN

- | | | |
|------------|------------------------------------------------------|------|
| ★ 1. 豉椒牛河 | Beef Chow Fun with Spicy Garlic and Black Bean Sauce | 6.95 |
| 2. 干炒牛河 | Dry Style Beef Chow Fun | 6.95 |
| ★ 3. 星洲炒米粉 | Singapore Style Spicy Fried Rice Noodles | 6.95 |
| 4. 干燒伊麵 | Braised Yee Mein Noodles with Oyster Flavor Sauce | 7.25 |
| 5. 雜錦炒河 | House Special Chow Fun | 7.25 |

湯粉，麵類

RICE NOODLES / NOODLES IN SOUP

- | | | |
|--------------|--------------------------------------------------------|------|
| 1. 雲吞湯麵 / 粉 | Wonton Noodles (or Rice Noodles) in Soup | 5.75 |
| 2. 淨雲吞 | Wonton in Soup | 5.75 |
| 3. 牛腩湯麵 / 粉 | Beef Stew Noodles (or Rice Noodles) in Soup | 6.25 |
| 4. 叉燒雲吞麵 / 粉 | B.B.Q. Pork Noodles (or Rice Noodles) in Soup | 6.25 |
| 5. 牛腩雲吞麵 / 粉 | Beef Stew and Wonton Noodles (or Rice Noodles) in Soup | 6.25 |
| 6. 招牌湯麵 / 粉 | House Special Noodles (or Rice Noodles) in Soup | 7.25 |

★ Hot & Spicy



合利海鮮酒家

HOP LI SEAFOOD RESTAURANT

526 Alpine Street • Los Angeles, CA 90012 • Tel: (213) 680-3939

特價午餐 LUNCH SPECIALS

Served from 11:00 a.m. to 3:00 p.m.

Served with Soup of the Day, Steamed Rice and Cookie

(No Soup with Take Out Orders)

\$5.75

- | | | | |
|---------|-------------------------------------------|---------|---------------------------------------------|
| 杏仁雞 | Almond Chicken | ★ 魚香茄子 | Eggplant with Spicy Garlic Sauce (Meatless) |
| 芥蘭雞 | Chicken with American Broccoli | 蠔油豆腐 | Bean Curd with Oyster Flavor Sauce |
| ★ 宮保雞 | Kung Pao Chicken | ★ 麻婆豆腐 | Szechwan Bean Curd (Meatless) |
| 薑蔥雞 | Chicken with Ginger & Green Onion | 蠔油中芥蘭 | Chinese Broccoli with Oyster Flavor Sauce |
| ★ 魚香雞片 | Sliced Chicken with Spicy Garlic Sauce | 清炒菜遠 | Sauteed Chinese Tender Green |
| 雞片素雜菜 | Sliced Chicken with Fresh Mixed Vegetable | 清炒菠菜 | Sauteed Spinach |
| 木須雞 / 菜 | Moo Shu Chicken or Vegetable | 素雜錦 | Sauteed Fresh Mixed Vegetables |
| 魚香肉絲 | Shredded Pork with Spicy Garlic Sauce | ★ 干扁四季豆 | Hot Braised String Bean (Meatless) |
| 甜酸肉 | Sweet and Sour Pork | 雪豆叉燒 | Snow Pea with B.B.Q. Pork |
| | | ★ 豉椒鮮魷 | Squid with Spicy Garlic & Black Bean Sauce |
| | | 羅漢上素 | Assorted Vegetables |

\$6.25

- | | | | |
|--------|---------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------|
| 雪豆牛肉 | Beef with Snow Peas | ★ 椒鹽鮮魷 | Squid with Spicy Salt |
| 芥蘭牛肉 | Beef with American Broccoli | 菜遠魚片 | Fish Fillet with Chinese Tender Green |
| ★ 豉椒牛肉 | Beef with Spicy Garlic and Black Bean Sauce | ★ 豉椒魚片 | Fish Fillet with Spicy Garlic and Black Bean Sauce |
| 牛肉素雜菜 | Beef w/ Fresh Mixed Vegetables | 五柳魚片 | Fish Fillet with Sweet and Sour Sauce |
| ★ 咖喱牛肉 | Beef with Curry Sauce | 蝦龍糊 | Shrimp and Lobster Sauce with Black Bean Flavor |
| ★ 蔥爆牛肉 | Mongolian Beef | ★ 豉椒炒青蜆 | Stir Fried Mussels with Spicy Garlic and Black Bean Sauce |
| ★ 陳皮雞 | Orange Peel Flavor Chicken | ★ 陳皮牛 | Orange Peel Flavor Beef |
| 檸檬雞 | Chicken with Lemon Flavor Sauce | | |
| ★ 椒鹽排骨 | Pork Chop with Spicy Salt | | |
| 京都排骨 | Pork Chop with Peking Style Flavor Sauce | | |

\$7.25

- | | | | |
|-----------|------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| ★ 魚香帶子 | Scallop w/ Spicy Garlic Sauce | ★ 魚香蝦 | Shrimp w/ Spicy Garlic Sauce |
| ★ 宮保帶子 | Kung Pao Scallop | 蝦素雜菜 | Shrimp with Fresh Mixed Vegetables |
| ★ 雪豆帶子 | Scallop with Snow Peas | ★ 宮保蝦 | Kung Pao Shrimp |
| ★ 豉椒帶子 | Scallop with Spicy Garlic Sauce & Black Bean Sauce | 炒三鮮 | Sauteed Three Ingredients
(Chicken, B.B.Q. Pork & Shrimp) |
| 菜遠帶子 | Scallop with Chinese Tender Green | ★ 宮保三樣 | Kong Pao San Yan
(Chicken, B.B.Q. Pork & Shrimp) |
| 西蘭帶子 | Scallop w/ American Broccoli | ★ 鐵板豉椒雞 | Sizzling Chicken w/ Spicy Garlic & Black Bean Sauce |
| ★ 魚香帶子素雜菜 | Scallop and Fresh Mixed Vegetables with Spicy Garlic Sauce | 脆皮炸子雞 (半隻) | Crispy Fried Chicken (Half) |
| 西汁蜜桃蝦 | Shrimp with Honey Glazed Walnuts | ★ 鐵板豉椒斑球 | Sizzling Rock Cod Fillet with Spicy Garlic and Black Bean Sauce |
| ★ 咖喱蝦 | Curry Shrimp | | |
| 西蘭蝦 | Shrimp w/ American Broccoli | | |

★ Hot & Spicy